



## VERCHROMTER ZUSATZLEUCHTENSATZ

### ALLGEMEINES

#### Satz-Nummer

69285-05A

#### Modelle

Modell-Passungsinformationen sind im P&A-Einzelhandelskatalog oder im Abschnitt „Parts and Accessories“ (Teile und Zubehör) von [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (nur Englisch) zu finden.

#### Zusätzlich benötigte Teile

Zusatz-/Nebelleuchten sind nicht in diesem Satz enthalten. Die gewünschte Ausführung der Leuchte muss einzeln erworben werden. Bei HDI-Motorrädern (International) dürfen nur zugelassene Nebelleuchten benutzt werden.

Modelle, bei denen die Blinker auf der oberen oder unteren Gabelbrücke befestigt sind, benötigen auch den Frontblinker-Umbausatz (Teile-Nr. 68603-01), der bei einem Harley-Davidson Dealer einzeln erhältlich ist.

Zusätzliche Teile oder Zubehörteile müssen eventuell je nach Motorradmodell separat hinzugekauft und eingebaut werden, damit dieser Satz korrekt montiert werden kann. Im P&A-Einzelhandelskatalog oder im Abschnitt „Parts and Accessories“ (Teile und Zubehör) der Website [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (nur Englisch) ist eine Liste der erforderlichen Teile oder Zubehörteile für das jeweilige Modell zu finden.

#### ⚠️ WARNUNG

**Die Sicherheit von Fahrer und Sozius hängt vom korrekten Einbau dieses Satzes ab. Die entsprechenden Verfahren im Werkstatthandbuch befolgen. Falls es nicht möglich ist, dieses Verfahren selbst durchzuführen, bzw. nicht die richtigen Werkzeuge vorhanden sind, muss der Einbau von einem Harley-Davidson Händler durchgeführt werden. Unsachgemäßer Einbau dieses Satzes kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00333b)**

#### HINWEIS

*Diese Einbauanleitung bezieht sich auf Informationen aus dem Werkstatthandbuch. Für diesen Einbau ist ein Werkstatthandbuch für das jeweilige Motorradmodell erforderlich; dieses ist bei einem Harley-Davidson-Händler erhältlich.*

#### Inhalt des Satzes

Siehe Abbildung 10 und Tabelle 1.

#### HINWEIS

Zu viele elektrische Nebenverbraucher können das Ladesystem des Fahrzeugs überlasten. Wenn alle elektrischen Nebenverbraucher zusammen mehr Strom verbrauchen, als das Ladesystem des Fahrzeugs erzeugen kann, kann der Stromverbrauch zum Entladen der Batterie und zur Beschädigung des elektrischen Systems des Fahrzeugs führen. (00211d)

Diese Leuchten belasten die elektrische Anlage mit einer zusätzlichen Stromaufnahme von 2,9 A.

#### EINBAU

Für ALLE Fahrzeuge mit Hauptsicherung:

#### ⚠️ WARNUNG

**Um ein versehentliches Anlassen des Fahrzeugs zu vermeiden, vor Durchführung der Arbeiten zuerst die Hauptsicherung ausbauen, da es sonst zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen kann. (00251b)**

#### HINWEIS

Für Fahrzeuge, die mit Sicherheitssirene ausgerüstet sind:

- Sicherstellen, dass der Handsfree-Schlüsselanhänger zugegen ist.
- Den Zündschalter auf IGNITION (Zündung) stellen.

1. Die Hauptsicherung gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch ausbauen.

Für ALLE Fahrzeuge mit Hauptüberlastschalter:

#### ⚠️ WARNUNG

**Um versehentliches Anlassen des Fahrzeugs zu vermeiden, vor Durchführung der Arbeiten das Batterieminuskabel (-) zuerst abklemmen, da es sonst zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen kann. (00048a)**

1. Die im Werkstatthandbuch enthaltenen Anweisungen zum Ausbau des Sitzes und zum Abklemmen des Batterieminuskabels (schwarz) vom Batterieminuspol (-) ausführen. Alle Sitzbefestigungsteile aufbewahren.

#### ⚠️ WARNUNG

**Beim Tanken und bei Wartungsarbeiten an der Kraftstoffanlage den Motor abstellen. Das Rauchen unterlassen und sicherstellen, dass sich keine offenen Flammen oder Funken nahe dem Kraftstoff befinden. Benzin ist äußerst leicht entflammbar und hochexplosiv, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00002a)**

- Den Kraftstofftank nach den Anweisungen im jeweiligen Werkstatthandbuch ausbauen.

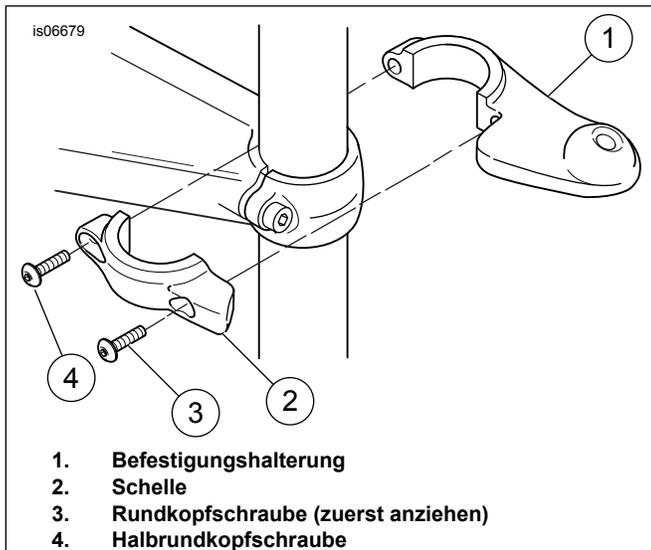


Abbildung 1. Befestigungshalterung an Tauchrohr befestigen (rechte Seite dargestellt)

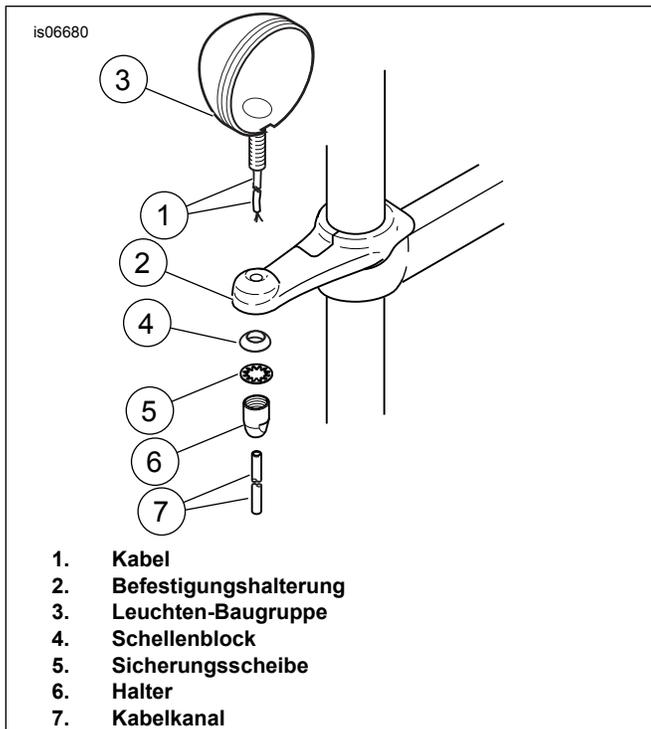


Abbildung 2. Leuchten einbauen (rechte Seite dargestellt)

- Siehe Abbildung 1. Die Befestigungshalterungen (1) und Schellen (2) sind seitenspezifisch. Die rechte oder linke Halterung und Schelle auswählen und mit zwei Rundkopfschrauben (3 und 4) aus dem Satz am Tauchrohr befestigen.
- Mit der äußeren Schraube (3) beginnen und die Schrauben auf ein Drehmoment von 8–9 N·m (70–80 in-lbs) anziehen. Für Schraube (4) wiederholen.

- Siehe Abbildung 2. Das Leuchtenkabel (1) durch das Loch in der Befestigungshalterung (2) einziehen und die Leuchte (3) mit einem Schellenblock (4), einer Sicherungsscheibe (5) und einem Halter (6) aus dem Satz befestigen. Den Halter auf ein Drehmoment von 22–24 N·m (16–18 ft-lb) anziehen.

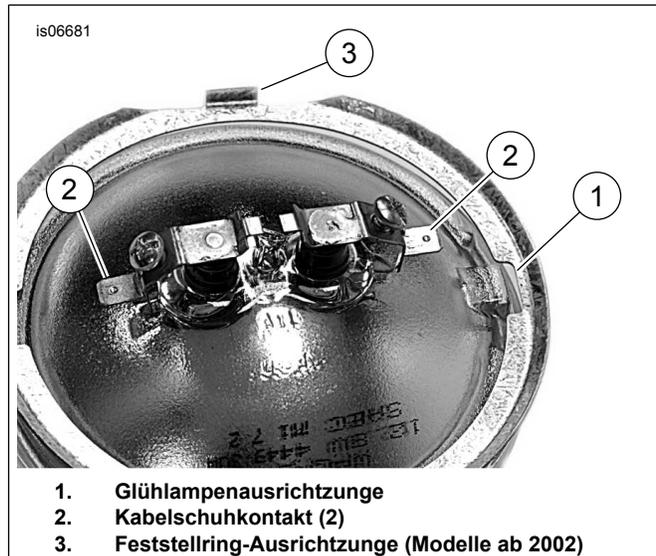


Abbildung 3. Zusatzleuchten-Glühlampenkontakte

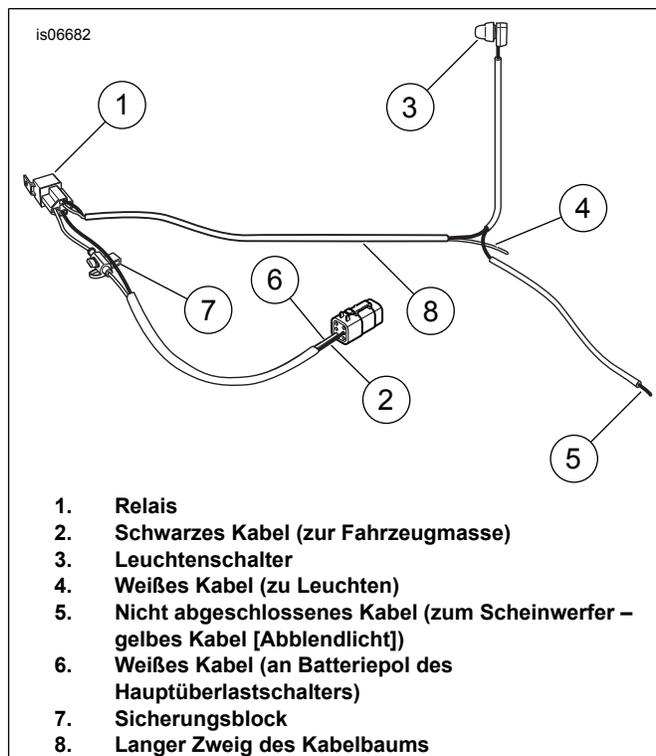


Abbildung 4. Bezeichnung der Kabelbaumkomponenten

- Siehe Abbildung 10. Den äußeren Zierring (24), inneren Feststellung (27), die Schraube (25) und Mutter (26) ausfindig machen.

7. Siehe Abbildung 3. Den inneren Feststellring auf die Glühlampe aufsetzen. Das schwarze Kabel am Kabelschuhkontakt der Glühlampe neben der Glühlampenausrichtung (1) auf der Glühlampe anschließen. Das graue Kabel am anderen Kabelschuhkontakt anschließen.
8. Die Glühlampe und den Feststellring mit dem in Schritt 6 angeführten Zierring, der Schraube und Mutter befestigen.
9. Siehe Abbildung 2. Den Kabelkanal (7) aus dem Satz über das Leuchtenkabel schieben.
10. Schritte 3 bis 9 auf der anderen Seite wiederholen.

#### HINWEIS

Die einzelnen Kabelbaumkomponenten sind unter Abbildung 4 dargestellt.

#### HINWEIS

Beim Verlegen von Kabeln und Kabelbäumen sicherstellen, dass diese keine beweglichen Teile, Hitzequellen und Quetschstellen berühren, um Kabelschäden oder Kurzschlüsse zu vermeiden, die zu Schäden an der elektrischen Anlage führen können. (00579b)

11. Siehe Abbildung 5. Den Kabelbaum einbauen. Das Relais (1) in die Öffnung in der Sitzschale einsetzen und den langen Zweig des Kabelbaums (3) entlang des Rahmenrückens verlegen.
12. **Softtail-Modelle ab 2011:** Den 6-poligen Deutsch-Steckverbinder an den 6-poligen Diagnose-/P&A-Steckverbinder am Fahrzeugkabelbaum anschließen. **Alle Modelle bis 2003:** Den 6-poligen Steckverbinder vom Kabelbaum abschneiden. Eine Kabelöse aus dem Satz am weißen Stromkabel anbringen und an den Kupferbolzenkontakt (BAT) des Hauptüberlastschalters anschließen. **Alle Modelle ab 2004 außer Softtail-Modelle ab 2011:** Den 6-poligen Steckverbinder vom Kabelbaum abschneiden. Den Überbrückungskabelbaum B+ (Teil 28, Abbildung 10 ) mit dem weißen Stromkabel verspleißen und das Überbrückungskabel an den Steckverbinder B+ am Kabelbaum anschließen. Siehe Abschnitt VERSIEGELTE STOSSVERBINDER im Werkstatthandbuch.
13. **Alle Modelle außer Softtail-Modelle ab 2011:** Eine Kabelöse aus dem Satz am schwarzen Massekabel des Kabelbaums anbringen. Das schwarze Massekabel (2) mit der Kabelöse an den Massebolzen unter dem Sitz oder eine gute Massestelle anschließen. Den Kabelbaum aus dem Satz mit Kabelbindern (Teil 16, Abbildung 10 ) an den benachbarten Kabelbäumen befestigen.
14. Siehe Abbildung 4. Den Kabelbaum am Lenkkopf vorbei einziehen und den Kabelbaumzweig mit dem Leuchtschalter (3) entlang der linken Seite des Lenkers zum Kupplungshebel verlegen.
15. Siehe Abbildung 10. Die Schalterbefestigungshalterung (Teil 19) aus dem Satz nehmen. Die Manschette vom Leuchtschalter aus- und den Schalter in die Halterung einbauen. Die Manschette wieder am Schalter anbringen.

#### HINWEIS

Falls die Manschette abgenutzt oder beschädigt bzw. verloren wurde, muss sie ersetzt werden, damit keine Feuchtigkeit in den Schalter eindringen kann. Siehe Abbildung 10 (Teil 11).

16. Siehe Abbildung 6. Die untere Schraube (1) und Unterlegscheibe von der Kupplungshebelschelle entfernen und den Leuchtschalter und die Halterungsbaugruppe (2) anbringen. Die Schraube und Unterlegscheibe einbauen und auf ein Drehmoment von 7–9 N·m (60–80 in-lbs) anziehen. **Für internationale Anwendungen:** Den Aufkleber für den Nebelscheinwerferschalter (3) an der Kupplungshebelschelle anbringen.

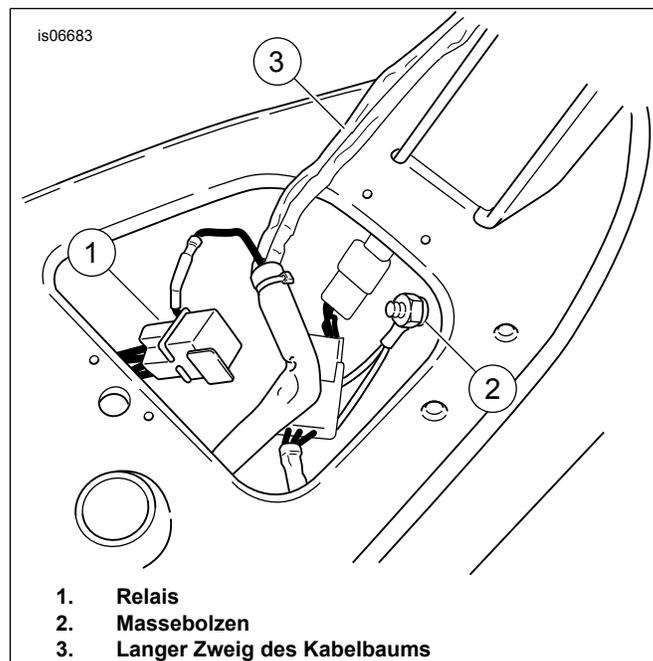
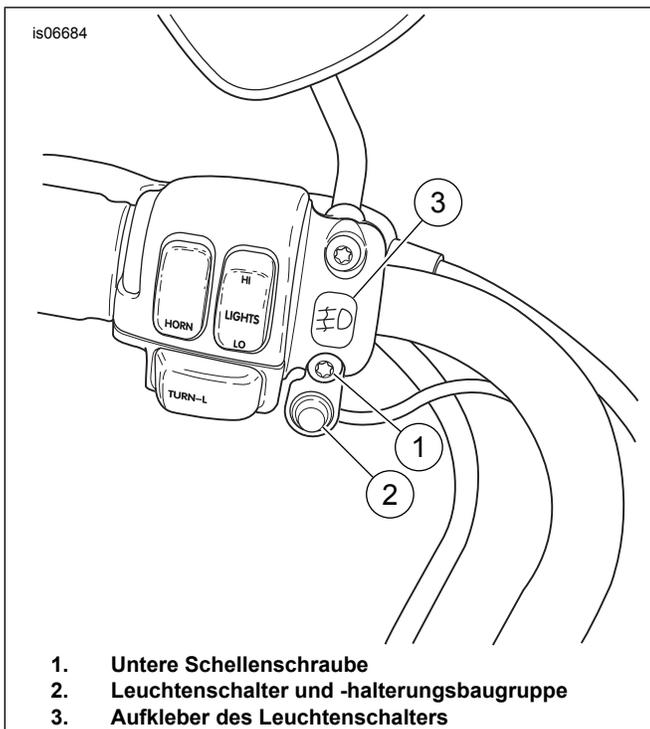


Abbildung 5. Kabelbaum einbauen (FXDWG-Modell abgebildet)



**Abbildung 6. Leuchtschalter einbauen (Modelle ab 1996 abgebildet)**

17. Siehe Abbildung 10. Den Kabelbaumzweig mit dem Leuchtschalter nach Bedarf mit den Kabelbaumbindern (Teil 18) am Lenker befestigen. Die Kabelbaumbindern in den Löchern im Lenker einschnappen lassen.

18. Die Scheinwerferbaugruppe gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch ausbauen.

**HINWEIS**

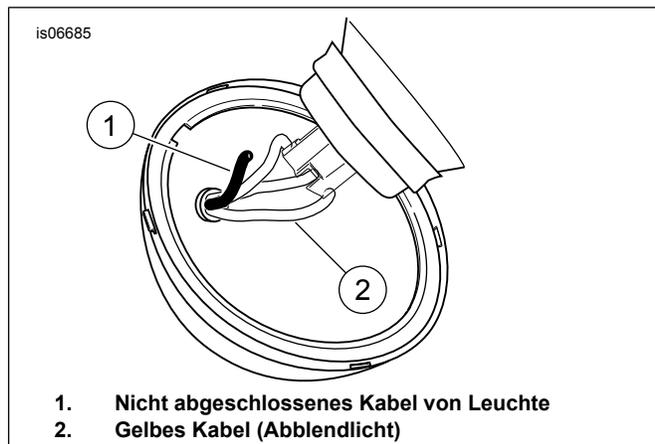
*Bei der folgenden Verkabelung können die Zusatzleuchten nur eingeschaltet werden, wenn der Scheinwerfer auf Abblendlicht geschaltet ist. Das entspricht der Gesetzeslage in vielen Ländern.*

19. Siehe Abbildung 7. Das nicht abgeschlossene Kabel (1) vom Schalter durch die Tülle in das Scheinwerfergehäuse verlegen. Das Kabel mit dem Scotchlok®-Steckverbinder (Teil 14) aus dem Satz mit dem gelben Kabel (2) (Abblendlicht) verspleißen.

**HINWEIS**

*Zum Verlegen des Kabels durch die Tülle ein hakenförmig gebogenes Drahtstück von der Innenseite des Scheinwerfergehäuses aus durch die Tülle drücken. Das Kippschalterkabel mit Seife einschmieren und mit dem hakenförmig gebogenen Draht zurück durch die Tülle ziehen.*

*In einigen Anwendungsfällen könnte das Kabel des Kabelbaums aus dem Satz nicht durch die Tülle des Scheinwerfergehäuses passen. In diesem Fall müssen das schwarze Kabel außerhalb des Scheinwerfergehäuses mit dem gelben Kabel verspleißt und anschließend der Steckverbinder mit Isolierband verklebt werden, um ihn vor Feuchtigkeit zu schützen.*



**Abbildung 7. Nicht abgeschlossenes Kabel vom Schalter mit gelbem Scheinwerferkabel verspleißen**

20. Die Scheinwerferbaugruppe gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch einbauen.

21. Siehe Abbildung 8 und Abbildung 9 und den Abschnitt **VERSIEGELTE STOSSVERBINDER** im Werkstatthandbuch. Den Schrumpfschlauch (1) über das weiße Kabel (2) aus dem Kabelbaumsatz schieben und den Steckverbinder (3) mit der Quetschverbinderzange, Teile-Nr. H-D 38125-8 am Kabel anquetschen.

22. Beide Leuchtenkabel (4) zum Steckverbinder verlegen. Die Kabelenden so abtrennen, dass etwa 25 mm (1 in) Kabel über das Ende des Stoßverbinders hinausreicht. Den Kabelkanal (5) ca. 38 mm (1-1/2 in) vom Kabelende abtrennen.

23. Ca. 10 mm (3/8 in) vom Ende der Leuchtenkabel abisolieren.

24. Die Enden der beiden Leuchtenkabel (4) in den Steckverbinder (3) einsetzen und die Kabel mit der Quetschverbinderzange am Steckverbinder anquetschen.

**HINWEIS**

*Den Schrumpfschlauch vor der Hitzequelle schützen, während der Steckverbinder angewärmt wird.*

**▲ WARNUNG**

**Bei Verwendung des UltraTorch UT-100 oder eines anderen Heizstrahlers müssen die Herstelleranweisungen befolgt werden. Bei Nichtbefolgung der Herstelleranweisungen kann es zu einem Brand und damit zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen. (00335a)**

25. Den Schrumpfschlauch (1) von der Spleißverbindung wegschieben und mit der Heißluftpistole UltraTorch UT-100 (H-D 39969), Robinair-Heißluftpistole (H-D 25070) mit Schrumpfvorrichtung (H-D 41183) oder einem anderen geeigneten Heizstrahler die Quetschverbindung erwärmen, um den Stoßverbinder zu versiegeln. Die Wärme von der Mitte des Quetschverbinders langsam zu den Enden führen, bis das schmelzbare Dichtungsmittel aus beiden Enden des Stoßverbinders austritt. Den Stoßverbinder abkühlen lassen.

26. Den Schrumpfschlauch zurück über die Spleißverbindung schieben und mit dem gleichen Heizstrahler den Schrumpfschlauch erwärmen, um den Stoßverbinder zu versiegeln. Die Wärme von der Mitte des Schrumpfschlauchs zu den Enden führen.

**⚠ WARNUNG**

Sicherstellen, dass der Lenker frei und ungehindert bewegt werden kann. Jede Behinderung des Lenkers kann bewirken, dass der Fahrer die Kontrolle über das Motorrad verliert, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann. (00371a)

27. Siehe Abbildung 10. Die Kabel mit den Clips mit Klebstoffrückseite (15) aus dem Satz an der unteren Gabelhalterung sichern.

28. Den Kraftstofftank nach den Anweisungen im jeweiligen Werkstatthandbuch einbauen.

29. Die Batteriekabel anschließen, Pluskabel zuerst.

**⚠ WARNUNG**

Den Sitz nach dem Einbau nach oben ziehen, um sicherzustellen, dass er in der korrekten Position eingerastet ist. Ein loser Sitz kann sich während der Fahrt verschieben, zum Verlust der Kontrolle über das Fahrzeug und zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00070b)

30. Im Werkstatthandbuch nachschlagen und die Anweisungen zum Einbau des Sitzes befolgen.

**⚠ WARNUNG**

Die automatische Tageslicht-Scheinwerferfunktion verbessert die Sichtbarkeit des Fahrzeugs für andere Verkehrsteilnehmer. Sicherstellen, dass der Scheinwerfer jederzeit eingeschaltet ist. Für andere Verkehrsteilnehmer schlecht sichtbare Fahrzeuge können zu Unfällen mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen. (00030b)

31. Fern- und Abblendlicht des Scheinwerfers sowie die Zusatzleuchten auf ordnungsgemäße Funktion prüfen. Die Zusatzleuchten ausrichten und die Leuchtenbefestigungsmuttern fest anziehen.

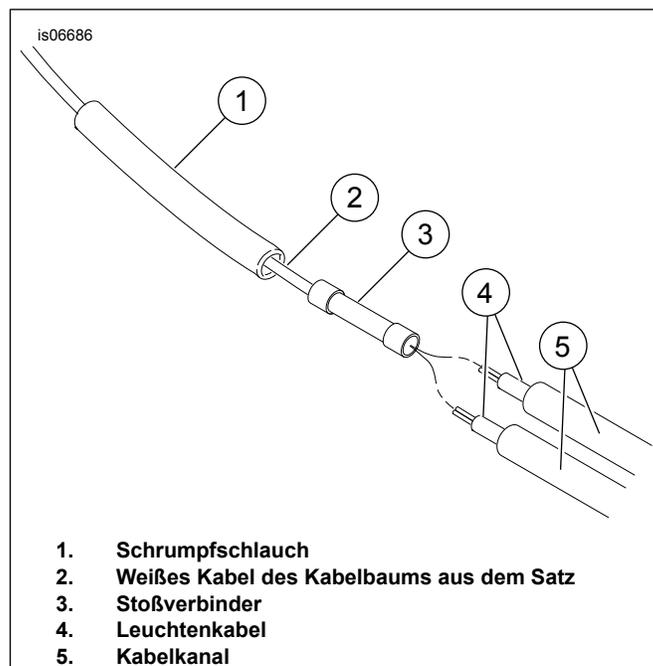


Abbildung 8. Das Leuchtenkabel am Kabelbaum anschließen

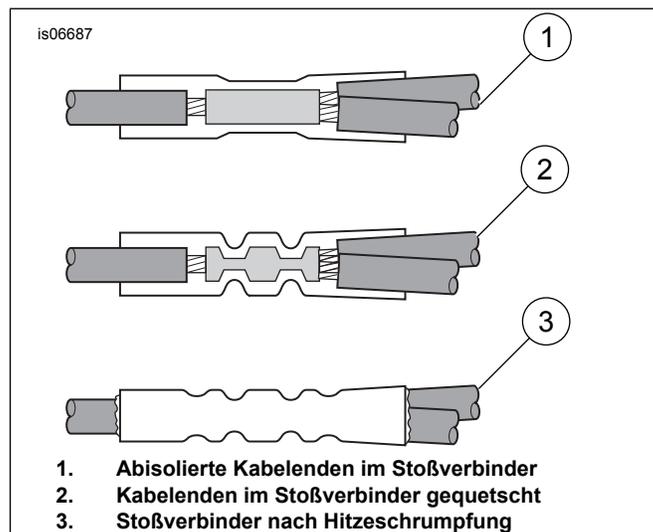


Abbildung 9. Anbringen versiegelter Stoßverbinder

# ERSATZTEILE

is06688

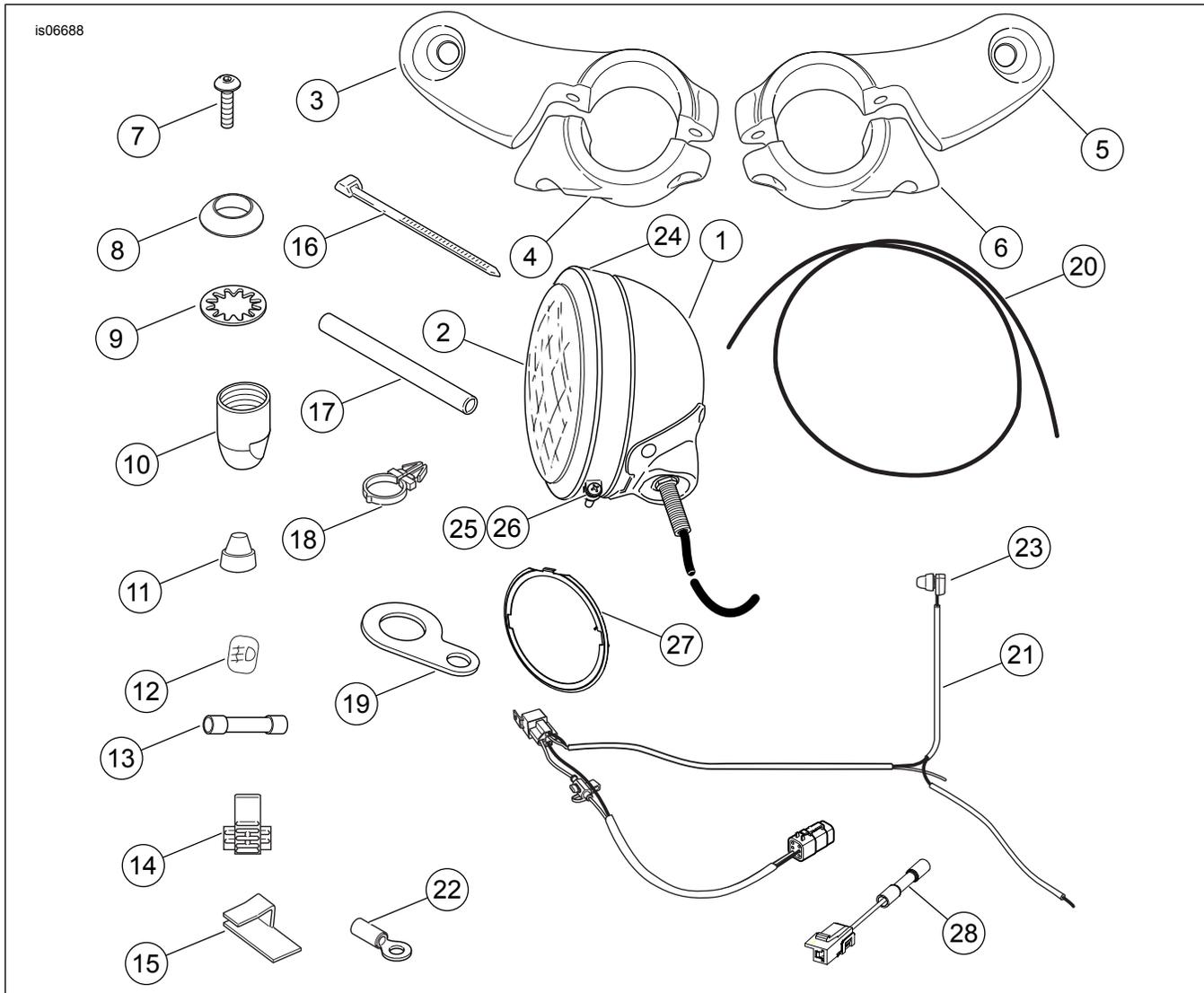


Abbildung 10. Ersatzteile: Verchromter Zusatzleuchtersatz

Tabelle 1. Ersatzteile

Angabe	Beschreibung (Menge)	Teilenummer
1	Überholleuchtengehäuse (2)	68276-02
2	Versiegelte Einheit (einzeln erhältlich)	
3	Halterung, Leuchtenbefestigung (rechts)	Nicht einzeln erhältlich
4	Schelle, Leuchtenbefestigung (rechts)	Nicht einzeln erhältlich
5	Halterung, Leuchtenbefestigung (links)	Nicht einzeln erhältlich
6	Halterung, Leuchtenbefestigung (links)	Nicht einzeln erhältlich
7	Innensechskantschraube, 1/4-20 x 3/4 in (arretierend) (4)	927A
8	Schellenblock, Zusatzleuchte (2)	68720-62
9	Sicherungsscheibe, innenverzahnt, 3/8 in (2)	7130W
10	Halter, Leuchtenbefestigung (2)	Nicht einzeln erhältlich
11	Manschette, Schalter	67880-94
12	Aufkleber, Leuchtschalter, nur HDI	68604-01
13	Steckverbinder, vorisoliert und versiegelt, Stoßverbinder	70586-93
14	Steckverbinder (Scotchlok <sup>®</sup> , blau)	70576-68
15	Clip, Klebstoffrückseite (4)	10102
16	Kabelbinder, 198 mm (7/8 in) (12)	10102
17	Schrumpfschlauch	72266-94
18	Kabelbaumbinder (4)	70345-84
19	Halterung, Schalterbefestigung	Nicht einzeln erhältlich
20	Kabelkanal, Vinyl, 38,1 cm (15 in) (2)	Nicht einzeln erhältlich

**Tabelle 1. Ersatzteile**

<b>Angabe</b>	<b>Beschreibung (Menge)</b>	<b>Teilenummer</b>
21	Kabelbaumbaugruppe	69104-04A
22	Kabelöse (2)	9858
23	Schalter	70370-00
24	Außenring	68725-62A
25	Schraube	3514
26	Mutter	7606
27	Innerer Feststellring	68331-02
28	Überbrückungskabelbaum B+	69200013